

THE CATHEDRAL PARISH



FACEBOOK

ST. AUGUSTINE CATHEDRAL AND ST. PATRICK CHURCH

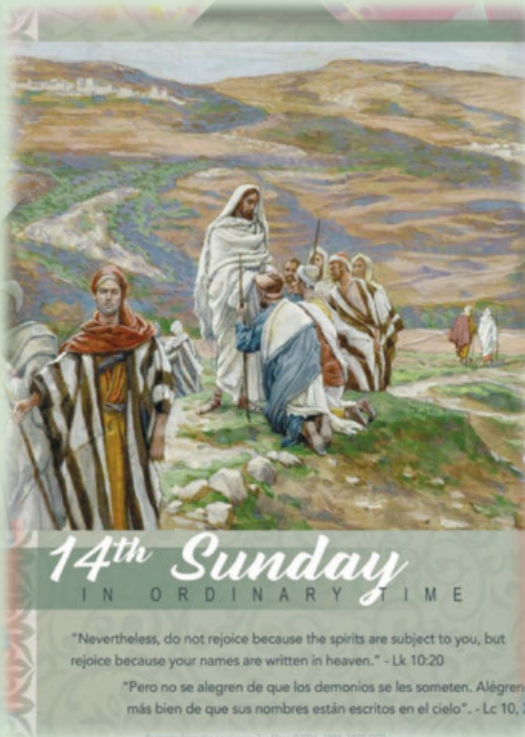


WEBSITE



GIVING

St. Augustine Cathedral
399 Washington Ave
Bridgeport, CT 06604



St. Patrick Church
851 North Ave
Bridgeport, CT 06606



YOUTUBE

Sunday, July 6, 2025 FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Parish Office - Oficina Parroquial

170 Thompson Street, Bridgeport, CT 06604

Phone (203) 368-6777 Fax (203) 368-6386

Hours: Monday — Thursday: 9:00 am to 4:00 pm
Monday — Thursday: Lunch 1:00– 2:00 pm
Friday: 9:00 am to 1:00 pm

office@thecathedralparish.org
www.thecathedralparish.org

Follow us: www.facebook.com/TheCathedralParishBpt/

Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature:

Student name:

WE ARE HERE TO SERVE

Page 2

**THE MOST REVEREND
FRANK JOSEPH CAGGIANO
BISHOP OF BRIDGEPORT**

CURRENT STAFF

Pastor/Rector:
Very Rev. Arthur Mollenhauer,
PhL, STB, JCL - Ext. 10
pastor@cparish.org

Parochial Vicar:
Rev. John Jairo Perez Ext.12
frperez@diobpt.org

Deacons:
Dn. Thomas Masaryk
Dn. Jorge Casiano

Director of Music:
Dr. William Atwood Ext. 22
William.Atwood@diobpt.org

Bookkeeper:
Leo Flor Rodriguez - Ext 20

Office Secretary:
Noemi Castro - Ext 16

Parish Trustees
Elba Garcia
Ryan Moutinho

Finance Council Chair
Elba Garcia

PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA

Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en: <https://www.thecathedralparish.org/registracion>

PARA LOS SACRAMENTOS

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial.
(203)368-6777 ext.16

BAUTISMO

También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/baptism

BODAS

Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/marriage

PARA LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org

*Join Our
Parish*

Sacraments

*Pastoral
Care*

TO JOIN OUR PARISH

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office.

You can also find the parish registration form on our website at:
www.thecathedralparish.org

FOR SACRAMENTS

Please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

BAPTISM

You can also find the registration form on our website at:
www.thecathedralparish.org/baptism

WEDDINGS

You can find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/marriage

FOR THE INFIRM

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org

MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

Saturday/Sábado

4:00 pm St. Patrick (Vigil)

Sunday/Domingo

7:00 am St. Augustine

8:30 am St. Patrick

10:00 am St. Augustine

11:30 am St. Augustine (Español)

2:00pm St. Augustine (Vietnamese)

4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—
Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Monday to Friday/Lunes a Viernes

7:00 am St. Patrick

12:10 pm St. Augustine

Tuesday/Martes

7:00 pm St. Patrick (Español)

Friday/Viernes

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

ADORATION

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Monday to Friday / Lunes a Viernes

St. Augustine Cathedral

11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month
Primer Viernes del mes.

St. Augustine Cathedral

11:00 am—12:00 pm

FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday to Friday /Lunes a Viernes

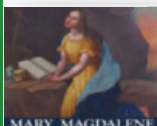
11:15 am- 11:50 am - St. Augustine

Tuesday/Martes

6:15 pm- 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

Saturday/Sábado

2:30 pm - 3:15 pm - St. Patrick (Bilingual)



Feast of Saint Mary Magdalene – July 22.
22 de julio — Fiesta de Santa María Magdalena.

Dear Friends,

"Let us not grow tired of doing good, for in due time we shall reap our harvest, if we do not give up." — Galatians 6:9

As we look around our world today, we cannot ignore the suffering, inequality, and uncertainty faced by so many. From families displaced by war and natural disasters to those in our own communities struggling with rising costs and economic hardship, the needs are great—but so too is the opportunity for us to respond with faith, love, and generosity.

The Gospel calls us not to close our hearts, but to open them wider. In the face of overwhelming global challenges, we might feel powerless. Yet every small act of kindness, every prayer whispered, and every offering placed on the altar becomes part of God's great work. The Offertory is not just a collection—it is a sacred act of giving, a moment where our material gifts are united with our spiritual devotion and become part of something greater.

Now more than ever, your generosity helps sustain not only the physical needs of the Church—its ministries, outreach, and upkeep—but also sends a message of hope to those who are hurting. Let us be people of action, rooted in faith, who respond to the world's needs not with fear, but with compassion and trust in God's providence.

May we give not out of obligation, but out of gratitude. For everything we have is a gift from God—and what we return is a seed of love sown into the future of our Church and the world.

In Christ's peace,
May God bless you always!



Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL
Rector of St. Augustine Cathedral
Pastor of The Cathedral Parish
Tel: 203 368 6777 x10
Email: pastor@cparish.org



Queridos amigos,

“No nos cansemos de hacer el bien, porque a su debido tiempo cosecharemos, si no desmayamos.” — Gálatas 6,9



Al mirar la realidad del mundo actual, no podemos ser indiferentes ante el sufrimiento, la desigualdad y la incertidumbre que tantos enfrentan. Desde familias desplazadas por guerras o desastres naturales hasta personas en nuestras propias comunidades que luchan con las dificultades económicas, las necesidades son muchas... pero también lo son las oportunidades de responder con fe, amor y generosidad.

El Evangelio nos llama a no cerrar el corazón, sino a abrirlo aún más. Frente a tantos desafíos globales, podríamos sentirnos impotentes. Sin embargo, cada pequeño gesto de bondad, cada oración, y cada ofrenda puesta en el altar, se transforma en parte de la obra de Dios. El ofertorio no es solo una colecta: es un acto sagrado, un momento donde nuestros dones materiales se unen a nuestra devoción espiritual y se convierten en algo mucho mayor.

Hoy más que nunca, tu generosidad sostiene no solo las necesidades físicas de la Iglesia—sus ministerios, la pastoral, el servicio a los necesitados—sino que también lleva un mensaje de esperanza a quienes más lo necesitan. Seamos personas de acción, enraizadas en la fe, que respondan a las necesidades del mundo no con temor, sino con compasión y confianza en la providencia de Dios.

Demos no por obligación, sino por gratitud. Todo lo que tenemos es don de Dios, y lo que devolvemos es una semilla de amor sembrada para el futuro de nuestra Iglesia y del mundo.



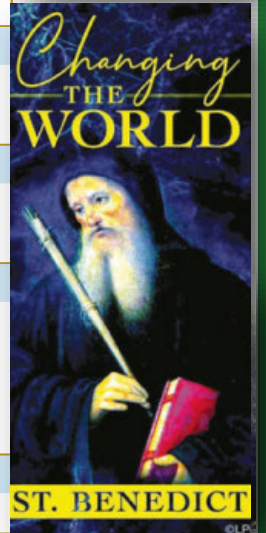
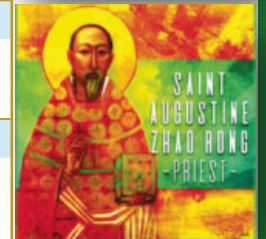
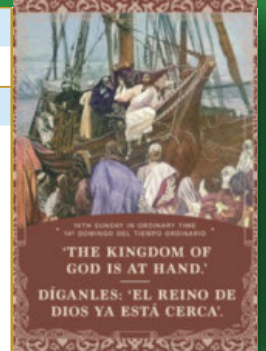
En la paz de Cristo,
¡Que Dios los bendiga siempre!

Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL
Rector de la Catedral de San Agustín
Pastor Parroquia Catedral
Tel: 203 368 6777 x10

Mass Intentions

Page 5

Saturday	Saint Anthony Zaccaria, Priest; Saint Elizabeth of Portugal			Celebrant
5	St. Patrick	4:00 PM	† Umberto & Liberata Posca	Fr. J. Perez
Sunday	FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME			
6	St. Augustine	7:00 AM	Available	Fr. Doan
	St. Patrick	8:30 AM	† Arthur Cormier	Fr. J. Perez
	St. Augustine	10:00 AM	† Katherine Biagioli	Fr. J. Perez
	St. Augustine	11:30 AM	† Maria Gomes	Fr. J. Perez
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan
Monday	WEEKDAY			
7	St. Patrick	7:00 AM	† Holy Souls in Purgatory	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. Doan
Tuesday	WEEKDAY			
8	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. J. Perez
	St. Patrick	7:00 PM	† Karina Tinajero Arreguin	Fr. J. Perez
Wednesday	Saint Augustine Zhao Rong, Priest, and Companion, Martyrs			
9	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. J. Perez
Thursday	WEEKDAY			
10	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. J. Perez
Friday	Saint Benedict, Abbot			
11	St. Patrick	7:00 AM	† Weber Jodesty, Osher Laguerre, Dieusel LaPotery	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. J. Perez
	St. Augustine	7:00 PM	Available	
Saturday	WEEKDAY			
12	St. Patrick	4:00 PM	† Luisa & Antonio Barbosa	Fr. J. Perez
Sunday	FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME			
13	St. Augustine	7:00 AM	Available	Fr. Arthur
	St. Patrick	8:30 AM	For All Parishioners	Fr. J. Perez
	St. Augustine	10:00 AM	L Sophia Orjuela, Pilar Rios, Jesenia Andrade	Fr. J. Perez
	St. Augustine	11:30 AM	† Lourdes Rafael, Josefa Dolores Rosa	Fr. Arthur
	St. Augustine	2:00 PM	Available	



Signo antes del Evangelio

Hay una pequeña oración que acompaña a las tres cruces antes del Evangelio: — **"Que las palabras del Santo Evangelio estén en mi mente, en mis labios y en mi corazón."** — Al ponernos de pie para escuchar el Evangelio, reconocemos que Jesús está presente y que las palabras del Evangelio están dirigidas a nosotros. Todos los gestos y posturas especiales que adoptamos antes del Evangelio están destinados a ayudarnos a prepararnos para escuchar la Palabra y actuar conforme a ella. El incienso, el Aleluya, el diácono o el sacerdote, así como el diálogo especial y el anuncio que introduce el Evangelio, nos ayudan a enfocar nuestra atención en la Buena Nueva que estamos por escuchar. Los tres signos de la cruz expresan nuestro deseo y buena intención de escuchar y vivir el Evangelio.



Sign Before the Gospel

There is a little prayer that goes with the three crosses before the Gospel: **"May the words of the Holy Gospel be on my mind, on my lips and in my heart."** In standing to hear the Gospel, we acknowledge that Jesus is present, and the words of the Gospel are addressed to us. All of the gestures and special postures we adopt before the Gospel are intended to help us prepare for hearing the Word as well as act on it. The incense, the Alleluia, the deacon or priest, and the special dialogue and announcement that introduces the Gospel help us focus our attention on the Good News we are about to hear. The three signs of the cross show our desire and good intention to hear and live the Gospel.

PRAY FOR OUR SICK

**Rachel Alexander
Maria Antunes
Rosa maria DaSilva
Abimael Diaz Echevarria
Roberto McCormack
Robert Pace
Giglia Denisse Padilla
Francis Piccoello**

If you or a family member is sick, hospitalized or in need of the prayer, please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

office@thecathedralparish.org.

OREMOS POR LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está enfermo, hospitalizado o necesita la oración, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

(203)368-6777 ext.16

office@thecathedralparish.org.

GENERAL PRAYER REQUEST FOR:

**Luna's Family
Tejada Hernandez family**

PRAYER FOR OUR SICK

*"Heavenly Father,
We lift up to you all who are suffering from illness and pain.
Bring your healing touch upon them, Lord. Comfort their hearts, strengthen their bodies, and restore them to health according to your will. Surround them with your love and peace, and grant wisdom to those who care for them.
In Jesus' name, Amen.*

ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

*"Padre Celestial,
Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad y dolor. Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela sus corazones, fortalece sus cuerpos y restáuralos a la salud según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede sabiduría a aquellos que los cuidan.
En el nombre de Jesús, Amén.*

Pilgrimage, Explained

A pilgrimage is a journey to a place of spiritual significance undertaken by one who is seeking closeness to Heaven while still on Earth.

When the time came for the Transfiguration of Christ, Jesus took three of his disciples to "a high mountain by themselves," indicating that the sacred mysteriousness of this moment was something best experienced apart from the routine of ordinary life. This is the principle behind the act of pilgrimage: a journey to a place of spiritual significance, undertaken by one who is seeking closeness to Heaven while still on Earth. Christian pilgrimages really began in the fourth century, when churches in the Holy Land were constructed in locations associated with the life of Christ. Throughout the centuries, pilgrims have likewise flocked to sites of Marian apparitions, miracles, and to places connected with the lives of saints.

Some of the most iconic pilgrimage destinations include **Fatima, Lourdes, and the Santiago de Compostela** in Spain.

¿Qué es una peregrinación?

Una *peregrinación* es un viaje hacia un lugar de significado espiritual, emprendido por quien busca acercarse al Cielo mientras aún camina en la Tierra.

Cuando llegó el momento de la Transfiguración de Cristo, Jesús llevó a tres de sus discípulos a "un monte alto, ellos solos", indicando que el misterio sagrado de ese momento debía vivirse aparte del ritmo ordinario de la vida. Este es el principio detrás de la peregrinación: un viaje hacia un lugar de significado espiritual, realizado por quien desea acercarse más al Cielo estando aún en la Tierra.

Las peregrinaciones cristianas comenzaron realmente en el siglo IV, cuando se construyeron iglesias en Tierra Santa en lugares vinculados a la vida de Cristo. A lo largo de los siglos, los peregrinos han acudido también a sitios de apariciones marianas, milagros, y lugares asociados con la vida de los santos.

Algunos de los destinos de peregrinación más icónicos incluyen **Fátima, Lourdes y Santiago de Compostela** en España.

2025 Parish Raffle

PLEASE PRINT CLEARLY

Date: _____

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Phone: _____

Email: _____

RC: BDR25 \$25 Ticket#:

2025 Parish Raffle

* Thirteen (13) prizes to be awarded, totaling \$40,000 *

1st PRIZE: \$20,000 American Express Gift Card

2nd PRIZE: \$6,000 American Express Gift Card

3rd PRIZE: \$4,000 American Express Gift Card

4th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD 5th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD

6th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD 7th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD

8th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD 9th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD

10th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD 11th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD

12th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD 13th PRIZE: \$1,000 AMEX GIFT CARD

prizes not redeemable for cash & exclude alcoholic beverages, presence of winner not required
no purchase necessary to enter the raffle, void where prohibited

DRAWING: Saturday, August 16th, 2025 at 11pm
Streaming live at parishraffle.com

Physical location of drawing: St. Roch Fairgrounds, 10 St. Roch Ave, Greenwich, CT 06830

\$25 / Ticket

SAMPLE

We're excited to announce that **raffle tickets** will soon be distributed to all parishioners! This is a wonderful opportunity to support our parish in a fun and meaningful way. Every ticket you buy—or help sell—goes directly toward supporting our parish's ongoing needs and projects.

Please consider purchasing tickets for yourself or helping us sell to friends and family. **Your support truly makes a difference!**

Thank you for being a vital part of our parish family. Let's make this raffle a great success!

¡Nos complace anunciar que pronto se distribuirán los **boletos de la rifa** a todos los feligreses! Esta es una gran oportunidad para apoyar a nuestra parroquia de una manera divertida y significativa. Cada boleto que compre—o ayude a vender—irá directamente a apoyar las necesidades y proyectos de nuestra parroquia.

Considere comprar boletos para usted o ayudarnos a venderlos entre amigos y familiares.

¡Su apoyo realmente hace la diferencia!

Gracias por ser una parte vital de nuestra familia parroquial. ¡Hagamos que esta rifa sea un gran éxito!

Chúng tôi vui mừng thông báo rằng **vé số** của giáo xứ sẽ sớm được phát đến tất cả giáo dân! Đây là một cơ hội tuyệt vời để hỗ trợ giáo xứ một cách vui vẻ và ý nghĩa. Mỗi tấm vé bạn mua—hoặc giúp bán—sẽ trực tiếp đóng góp vào các nhu cầu và dự án của giáo xứ. Xin quý vị vui lòng mua vé cho mình hoặc giúp bán cho bạn bè và người thân.

Sự hỗ trợ của quý vị thực sự mang lại ý nghĩa lớn!

Cảm ơn quý vị đã là một phần quan trọng của đại gia đình giáo xứ. Hãy cùng nhau làm cho cuộc rút thăm trúng thưởng này thành công tốt đẹp!

GIVING BACK TO GOD

Page 8



ONE in Christ

2025 Bishop's Appeal

DIocese of BRIDGEPORT

HAZ TU DONACIÓN HOY!

DONATE TODAY!



One In Christ - The 2025 Bishop's Appeal

The Cathedral Parish

2025 Bishop's Appeal as of 6/27/2025

Bishop's Appeal Goal:	\$48,500
Total Pledged:	\$46,122 (95%)
Donors to Date:	146 Donors

TOGETHER IN FAITH...

FORMING CHRISTIAN COMMUNITIES OF ACCOMPANIMENT ACROSS THE DIOCESE THROUGH NEWLY ESTABLISHED GUILDS.

These associations aim to enhance Christian discipleship and provide support for individuals with shared interests or vocations. They serve as spaces for encounter and guidance for those wanting to deepen their faith and live it out in the secular world.

CURRENT GUILDS:

✓ Guild of the Blessed Sacrament for Eucharistic Adoration

✓ Sacred Heart Guild for the Sacred Arts

✓ Saint Luke Guild for Healthcare Workers

✓ Saint Paul Guild for Evangelical Outreach

✓ Morning Star Guild in Devotion to Our Lady



NEW GUILDS FOR 2025:

✓ Saint Thomas More Guild for Lawyers

✓ Saint Timothy Guild for Young Adults

Estas asociaciones de fieles tienen como objetivo profundizar en el discipulado cristiano y ofrecer una red de apoyo y formación basada en una profesión, interés o vocación común en la vida. Están pensadas como espacios de encuentro y acompañamiento para quienes desean crecer en el amor a la fe y vivirla en el mundo secular.

GREMIOS ACTUALES:

- ✓ Gremio del Santísimo Sacramento para la Adoración Eucarística
 - ✓ Gremio del Sagrado Corazón para las Artes Sagradas
- ✓ Gremio de San Lucas para los Profesionales de la Salud
 - ✓ Gremio de San Pablo para la Evangelización
- ✓ Gremio de la Estrella de la Mañana en Devoción a Nuestra Señora

NUEVOS GREMIOS PARA 2025:

- ✓ Gremio de Santo Tomás Moro para Abogados
- ✓ Gremio de San Timoteo para Jóvenes Adultos

To support this new, important ministry and work in our Diocese, please consider making your gift to the Bishop's Appeal today!

www.2025BishopsAppeal.org



Parish Collection:	6/22/2025
Sunday Offertory	\$ 8,489.00
Online Giving	\$ 914.00
TOTAL OFFERTORY	\$ 9,403.00



For more accurate accounting, the offertory will be reported with a two weeks delay.

We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform. Your generous and consistent support helps keep our parish thriving. Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.

Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y consistente ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.

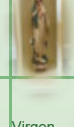
Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!

PILGRIM VIRGINS

Receive the Pilgrim Virgin Shrine in your home!
Contact:

VIRGENES

PEREGRINAS
Reciban la Virgen Peregrina en su casa.
Llamen a:

Héctor Campos		Virgen Fátima	(512) 760-3540
Erendira Ochoa		Virgen Gracia	(203) 683-8168
Miriam Portillo		Virgen Del Niño	(203) 249-3033
Griselda Ortiz		Virgen Guadalupe	(914) 837-1321



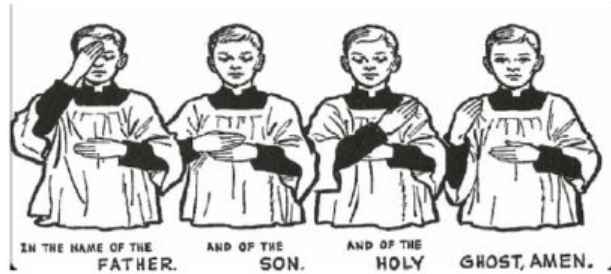
CHÚA NHẬT 14 NĂM C : 06JUL25

Giao Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

399 Washington Ave, Bridgeport, CT 06604

PHỤNG VỤ

Thánh Lễ: Chúa Nhật: 2:00 pm;
Thứ Sáu: 2:00 pm
Chầu Thánh Thể Thứ Sáu: 04Jul25
Giải tội: Thứ Hai 11:10-11:45 a.m
Thứ Sáu: 6:10-6:45 pm



Học hỏi về Thánh Lễ

Ý Nghĩa Việc Làm Dấu Thánh Giá ở Đầu Thánh Lễ

*The meaning of the Sign of the Cross
at the beginning of the Mass*

Dấu Thánh Giá là một kinh nguyện đơn giản, nhưng thâm sâu xác định Phép Rửa của chúng ta. Khi kêu cầu Danh Ba Ngôi – Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần – chúng ta được nhắc nhở rằng chúng ta đến được với Thiên Chúa qua Bí tích Rửa Tội của mình.

Sau khi Ca Nhập Lễ kết thúc và Linh mục hôn bàn thờ, hành động đầu tiên của cộng đoàn là làm Dấu Thánh Giá. Cử chỉ đơn giản này lại có một ý nghĩa rất sâu xa.

Khi chúng ta chạm vào trán, ngực và vai, chúng ta tái xác nhận Bí Tích Rửa Tội và mối liên hệ của chúng ta với Đức Kitô, nhìn nhận Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần.

Việc đưa tay từ trán xuống ngực nhắc nhở chúng ta về mầu nhiệm Nhập Thể. Việc đưa tay từ vai này sang vai khác tượng trưng cho tình yêu tuôn chảy giữa Chúa Cha và Chúa Con, là Chúa Thánh Thần. Lời kết thúc “Amen” khẳng định niềm tin của chúng ta vào sự hiện diện yêu thương của Thiên Chúa trong cuộc sống của chúng ta và trong Thánh Lễ.

Vì vậy, khi chúng ta làm Dấu Thánh Giá, hãy nhớ rằng đó không chỉ là một chuyển động; mà là bước vào một mối liên hệ mật thiết với Thiên Chúa.

The Sign of the Cross is a simple, but profound prayer that affirms our Baptism. In calling on the Name of the Trinity – Father, Son and Holy Spirit – we are reminded that we have access to God through our Baptism.

After the entrance song concludes and the priest kisses the altar, the first collective action is making the Sign of the Cross. This simple gesture carries a profound significance.

As we touch our foreheads, chests, and shoulders, we reaffirm our Baptism and our connection with Christ, acknowledging the Father, Son, and Holy Spirit.

Bringing our hands from our forehead to our chest reminds us of the Incarnation. Crossing our hands from shoulder to shoulder represents the love flowing between the Father and the Son, which is the Holy Spirit. The concluding ‘Amen’, affirms our belief in the loving presence of God in our lives and in this Holy Mass.

So, as we make the Sign of the Cross, remember it’s more than a motion; it’s entering an intimate relationship with God.

<https://phuchungthanhthe.org>

Ý CẦU NGUYỆN

Tạ ơn; Bình an;
Ông cố Giuse Phạm Văn Kim
Phaolô Bùi Sơn Hoàng
Maria Cao Thị Phê
Đaminh
Tiên nhân, thân nhân và ân nhân
Các linh hồn khác.

Thông tin khác

Camp 2025

Các trưởng tổ chức một trại hè cho các em thiếu nhi của giáo xứ. Mục đích là để giúp tất cả các em có thể học hỏi và trau dồi thêm về đời sống tâm linh của một người Công Giáo và người Thiếu Nhi Thánh Thể gương mẫu trong Đức Giêsu Kitô, Anh Cả của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể.

Chương trình trại hè, sa mạc Hừng Đông XXVI với thông tin như sau:

Địa điểm: Kettletown State Park, [1400 Georges Hill Rd, Southbury, CT 06488](https://www.ct.gov/georges-hill)

Thời gian: Bắt đầu lúc 9:30 AM, Thứ sáu ngày 18 tháng 07 năm 2025, kết thúc lúc 3:30 PM, Chúa Nhật ngày 20 tháng 07 năm 2025

Điều kiện: Thành viên trong Đoàn TTTT Têrêsa Hải Đông Giêsu và có tên trong danh sách Đoàn

Hội Ngộ Mùa Thu 2025

Hội Ngộ Mùa Thu là một trong những hoạt động quan trọng nhất của Giáo xứ. Ban Tổ Chức đang trong những giai đoạn kết thúc của việc chuẩn bị. Các thư mời, Flyers và các vé sẽ sớm đến với quý ông bà anh chị em. Xin chúng ta cùng cộng tác trong hoạt động quan trọng này. Xin cảm ơn ông bà anh chị em.



FOUNDATIONS IN FAITH SUPPORTING PASTORAL MINISTRIES

Exciting News for Our Parish!

With sincere gratitude, we are pleased to announce that The Cathedral Parish has been awarded a \$10,000 grant from Foundations in Faith to support our Faith Formation programs. We eagerly anticipate the many blessings and positive impact this generous support will bring to our parish community!

¡Noticias emocionantes para nuestra parroquia!

Con sincera gratitud, nos complace anunciar que la Parroquia de la Catedral ha recibido una subvención de \$10,000 de Foundations in Faith para apoyar nuestros programas de Formación en la Fe.

¡Esperamos con entusiasmo las muchas bendiciones y el impacto positivo que este generoso apoyo traerá a nuestra comunidad parroquial!

Tin Vui Cho Giáo Xứ Chúng Ta!

Với lòng biết ơn chân thành, chúng tôi vui mừng thông báo rằng Giáo xứ Nhà Thờ Chính Tòa đã nhận được khoản tài trợ trị giá 10.000 đô la từ Foundations in Faith để hỗ trợ các chương trình Giáo Lý Đức Tin.

Chúng tôi mong đợi những ân phúc và tác động tích cực mà sự hỗ trợ hào phóng này sẽ mang lại cho cộng đồng giáo xứ của chúng ta!

Baptismal Classes Clases de Bautismo

Join us for our
monthly baptismal
classes at
St. Augustine Chapel.

Classes are held on the
second Wednesday of
each month:

- ⊕ 7:00 PM Spanish
- ⊕ 7:30 PM English

We look forward to
seeing you there!

Unase a nosotros para
nuestras clases de
bautismo mensuales
en la
Capilla de San Agustín.

Las clases se realizan
elsegundo miércoles
de cada mes:

- ⊕ 7:00 PM Español
- ⊕ 7:30 PM Inglés

¡Los esperamos!

Celebración de Quinceañeras

Invitamos a todas las adolescentes de
nuestra comunidad que
cumplan 15 o 16 años durante este
año a celebrar este momento
especial con una Santa Misa y/o una
bendición especial.

Esta es una hermosa tradición para
agradecer a Dios por la vida y
presentar a nuestras jóvenes
al Señor en un acto de fe y gratitud.

Para más información y para programar
una cita con el Pastor, por favor
comuníquese con la oficina parroquial.



QUINCEAÑERA CELEBRATION

We invite all young ladies in our
parish community who will turn 15
or 16 years old this year to
celebrate this special milestone
with a Holy Mass and/or
a special blessing.

This is a beautiful tradition to give
thanks to God for the gift of life and
to present our young women to the
Lord in an act of faith and gratitude.

For more information or to
schedule an appointment with the Pastor,
please contact the parish office.



**Grupo de Damas
"Hijas de Santa Mónica"**

¡La parroquia se enorgullece de contar con el grupo de mujeres "Hijas de Santa Mónica", una comunidad de fe, oración y servicio inspirada en el ejemplo de Santa Mónica, modelo de perseverancia y amor por la familia. Si eres una mujer de fe que desea profundizar su vida espiritual, compartir con hermanas en Cristo y ser luz para tu familia y comunidad, te invitamos a unirte a nosotras.

Nos reunimos todos los lunes a las 7 p.m. ¡Anímate a unirte y ser parte de este hermoso grupo!



**Grupo de Caballeros
de San José**

La parroquia se honra en contar con el grupo de hombres "Caballeros de San José", una comunidad fraterna dedicada a fortalecer la fe, el servicio y la unión familiar siguiendo el ejemplo de San José, padre y protector de la Sagrada Familia. Si eres un hombre de fe que desea profundizar su relación con Dios, fortalecer su vida familiar y contribuir con su comunidad, te invitamos a unirte a nosotros. Juntos, como verdaderos discípulos de Cristo, podemos marcar la diferencia.

Nos reunimos todos los jueves a las 7 p.m.

PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA CATEQUISTAS HISPANOS

¡ATENCIÓN A LA OPORTUNIDAD DE SERVIR CON FE Y ENTUSIASMO!

Participa en nuestro programa de capacitación en el área de Bridgeport, especialmente creado para Directores de Educación Religiosa, Catequistas, Asistentes, Coordinadores de Grupos de Oración o Ministros Litúrgicos Hispanos y quienes anhelan difundir el Evangelio, tanto para niños, jóvenes y adultos. Aprende, desarrolla tus habilidades y enriquece tu vocación mientras transmites el amor de Cristo a las nuevas generaciones.

Lugar: Iglesia de San Pedro,
695 Colorado Ave, Bridgeport, CT 06605

Inicio: Miércoles 25 junio, 2025

Horario: 7:30 – 9:00 PM

Duración: 25 semanas

1 clase cada 2 semanas

Inscripciones y Detalles:



ESCANEA EL CODIGO QR

Impartido por Diácono
Edward Carrillo, con una Maestría
en Las Artes Teológicas de la Universidad de Saint Joseph, NY.
Programa Aprobado y promovido por "Institute of Catholic Formation",
y la "Diócesis de Bridgeport".

¿Qué incluye el Programa?

- Formación Teológica y Pastoral
- Métodos de enseñanza para niños, jóvenes y adultos
- Recursos en español y apoyo continuo
- Certificación Diocesana para servir en toda la Diócesis de Bridgeport.
- Certificación VIRTUS



The Institute for
Catholic Formation



ABRIOLA PARKVIEW
FUNERAL HOME
James Abriola - Director
203-373-1013
419 White Plains Road • Trumbull, CT
www.abriola.com

KOLBE CATHEDRAL HIGH SCHOOL
Empowering our learning community
with knowledge, skills & Catholic values.
100% College Bound
Affordable tuition
"Working hard and
being nice"
Fairfield University Community Partnership
203-335-2554
cougars@kolbecaths.org • www.kolbecaths.org

STEPPING BACK IN TIME

FAMOUS 50s DINER

FREE Coffee or Tea with your meal
Monday-Friday, 7am-11am - Dine In Only!
BREAKFAST ALL DAY
LUNCH & DINNER SPECIALS
MEXICAN FOOD
LATE NIGHT EATS • OPEN DAILY
472 HUNTINGTON TPKE • 203-572-0777
www.Famous50sDiner.com

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16
Meets at St. Margaret's Shrine
For information on becoming a Knight,
call: **203-345-3244**

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

The Cathedral Parish

Energy Challenge

HCP will **donate \$25** to your parish for every **energy audit** it completes for **parish members** and friends.
Scan this QR code, submit the application, start **saving money** on electric and heating bills.
(We encourage sharing this QR code with family, neighbors, and friends to **maximize your church donation**. This promotion ends October 31st, 2025.)

home comfort practice

Energy Audits
Insulation / Windows
Heating & Cooling
Rebates / Financing



DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit Ipicommunities.com

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
AUTUMN EDITION



Scan to contact us!

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-477-4574

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW 800.808.9294 • md-medalert.com



MAURIZIO LANCIA

Life Insurance
Mortgage Insurance
Health Insurance
Fixed Annuities
Retirement

Putting You and Your Family First
email: MLancia@FFLnortheast.com
Agent / Field Underwriter
tel: 203-452-7700
fax: 475-244-7010

PBS COM SOUND
INCORPORATED

Engineered Sound for Sacred Spaces

PETER SCANDONE
203-248-6813 | peter@pascomav.com
www.pascomav.com

FIREHOUSE 135
WORKSPACE FOR PROFESSIONALS
Business / Office Rental Space
Private offices + shared areas to host clients and do your work.
firehouse135.com • (646) 295-8383

LESKO FUNERAL HOME
(203) 256-8988 • LeskoFuneralHome.com
LARSON FUNERAL HOME
(203) 335-2342 • LarsonFH.com
PARENTE FUNERAL HOME
(203) 579-1494 • ParenteFuneralHome.com
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

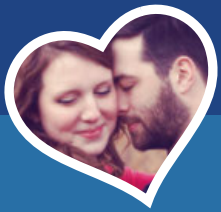


Zayas Law Firm
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS

RICHARD L. ZAYAS
Attorney At Law

Phone: 475-282-4300
E-mail: rlz@zayaslaw.com
305 Boston Ave • Stratford • CT
On the Stratford/Bridgeport Line

catholicmatch®
Connecticut



CatholicMatch.com/CT

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO




4lpi.com/adcreator

COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR



Daiana Jordao
Your Local Agent
3606 MAIN ST
BRIDGEPORT, CT 06606
203-616-4576
Hablamos Español / Falamos Português
Call me for a no-obligation quote!

FARMERS INSURANCE
CONTACT ME

Restrictions apply. Discounts may vary. Not available in all states. See your agent for details. Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange and other affiliated insurance companies. Visits farmers.com for a complete listing of companies. Not all insurance agents are authorized to provide insurance in all states. Coverage is not available in all states.

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Angela Haschka

ahaschka@4LPi.com
(800) 477-4574 x6106

FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL 800-477-4574



ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNES

Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración

Llama ahora para una consulta **GRATIS**
203-324-2133
WhatsApp 203-564-0205 (texts & photos only)
Attorney Philip Bernes
440 Bedford St., Stamford CT



SUPPORT OUR ADVERTISERS!